

## تقرير فحص

إلى السادة مساهمي البنك العربي الوطني الموقرين  
(شركة مساهمة سعودية)

لقد فحصنا قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المرفقة للبنك العربي الوطني ("البنك") وشركاته التابعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠، وقوائم الدخل والدخل والشامل المرحلية الموحدة لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ، وقوائم التغييرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ بما في ذلك الإيضاحات حولها من (١) إلى (١٠).

مسؤولية الإدارة بشأن القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة  
إن هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة من مسؤولية إدارة البنك التي أعدتها وفقاً لمعايير المحاسبة للمؤسسات المالية وبعض المتطلبات الخاصة بالإفصاح عن كفاية رأس المال الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي ومعايير المحاسبة الدولي رقم (٣٤) الخاص بـ "التقارير المالية المرحلية"، وقدمتها لنا مع كافة المعلومات والبيانات التي طلبناها.

### نطاق الفحص

إن مسؤوليتنا هي إظهار نتيجة فحص هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة بناءً على الفحص الذي قمنا به.

تم فحصنا وفقاً للمعايير المتعارف عليها في المملكة العربية السعودية الخاصة بعمليات الفحص والمعايير الدولي الخاص بعمليات الفحص رقم (٢٤١٠). يشتمل الفحص بصورة أساسية على تطبيق إجراءات الفحص التحليلي على البيانات المالية والاستفسار من المسؤولين بالبنك عن الأمور المالية والمحاسبية. إن هذا الفحص أقل نطاقاً من عملية المراجعة التي تتم وفقاً لمعايير المراجعة المتعارف عليها والتي تهدف أساساً إلى إبداء الرأي حول القوائم المالية ككل، وعليه فإننا لا نبدى مثل هذا الرأي.

### نتيجة الفحص

بناءً على فحصنا، لم يتبين لنا وجود أية تعديلات جوهرية يتعين إدخالها على القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لكي تتفق مع معايير المحاسبة للمؤسسات المالية الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي ومعايير المحاسبة الدولي رقم (٣٤).

### متطلبات نظامية أخرى

وفقاً لمتطلبات مؤسسة النقد العربي السعودي، قام البنك بالإفصاح عن بعض البيانات المتعلقة بكفاية رأس المال في الإيضاح رقم (١٠) حول القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة. وكجزء من فحصنا، قمنا بمقارنة البيانات الواردة في الإيضاح رقم (١٠) مع التحليل المعد من قبل البنك لتقديمه إلى مؤسسة النقد العربي السعودي، ولم نجد أية فروقات جوهرية.

إرنست ويونغ

ص.ب ٢٧٣٢  
الرياض ١١٤٦١  
المملكة العربية السعودية

فهد محمد الطيمي

محاسب قانوني - ترخيص رقم ٣٥٤



ديلويت أند توش

بكر أبو الخير وشركاهم

ص.ب ٢١٣

الرياض ١١٤١١

المملكة العربية السعودية

احسان بن أمان الله مخدوم

محاسب قانوني - ترخيص رقم ٣٥٨

١ ذو القعدة ١٤٣١

٩ أكتوبر ٢٠١٠

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية  
قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة  
كما في

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة) بالآلاف الريالات السعودية	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) بالآلاف الريالات السعودية	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة) بالآلاف الريالات السعودية	إيضاح
			<b>الموجودات</b>
١١.٧٢٢.٣١٨	١٠.٤٥٧.٤٥٥	١٠.٣٦٠.٥٨٦	نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
٣.٩٢٣.٣٣٤	٦.٠٨٢.٤٢٣	٣.٩٥٥.٩٥٧	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢٣.٦٧٦.٠٥٢	٢٣.٢٦٠.٩٠٧	١٧.٥٣٧.٢٢٤	استثمارات ، صافي
٦٨.٧٩٣.٤٥٨	٦٦.٨١١.٠٣٣	٦٥.٢٨٢.٥٦٠	قروض وسلف ، صافي
٣١٢.٣٦٣	٣١٤.٦٤٩	٣٢٣.٢٦٢	استثمار في شركة زميلة
١٠٣.٨٠٨	١٠٠.٩٩٢	١٠٠.٢٦٣	عقارات أخرى
١.٠٩٠.٤٤٦	١.٢٣٩.٦٨١	١.٢٩٣.٧٢١	ممتلكات ومعدات، صافي
٢.٢٤١.٥٨٢	٢.٠٣٠.١٨٠	٢.٥٢١.١٦٧	موجودات أخرى
<b>١١١.٨٦٣.٣٦١</b>	<b>١١٠.٢٩٧.٣٢٠</b>	<b>١٠١.٣٧٤.٧٤٠</b>	<b>إجمالي الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>
			<b>المطلوبات</b>
١٣.٢٣٧.٧٨٤	٨.٧١٤.٢٢٨	٣.٣٧١.٣٠٦	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٨٠.٥٠١.٧٦٩	٨٢.٦٨٠.٢٤٠	٧٧.٣٧٩.٧٦٥	ودائع العملاء
٢.٤٨٩.٤٧٤	٢.٧٣٧.٠٨٥	٣.٠٨٠.٣٦٥	مطلوبات أخرى
١.٦٨٧.٥٠٠	١.٦٨٧.٥٠٠	١.٦٨٧.٥٠٠	سندات ديون مصدرة
<b>٩٧.٩١٦.٥٢٧</b>	<b>٩٥.٨١٩.٠٥٣</b>	<b>٨٥.٥١٨.٩٣٦</b>	<b>إجمالي المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك</b>
٦.٥٠٠.٠٠٠	٦.٥٠٠.٠٠٠	٦.٥٠٠.٠٠٠	رأس المال
٤.٣٩٠.٠٠٠	٥.٠٠٠.٠٠٠	٥.٠٠٠.٠٠٠	احتياطي نظامي
(٢٣٤.٤٤١)	(٤٦.٨٧١)	٣٧٣.٤٨٥	احتياطيات أخرى
٣.٢٩١.٢٧٥	٢.٢٦٥.٦٣٨	٣.٨٧٥.٢٧٠	أرباح مبقاة
-	٦٥٠.٠٠٠	-	أرباح مقترح توزيعها
<b>١٣.٩٤٦.٨٣٤</b>	<b>١٤.٣٦٨.٧٦٧</b>	<b>١٥.٧٤٨.٧٥٥</b>	<b>إجمالي حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك</b>
-	١٠٩.٥٠٠	١٠٧.٠٤٩	حقوق الأقلية
<b>١٣.٩٤٦.٨٣٤</b>	<b>١٤.٤٧٨.٢٦٧</b>	<b>١٥.٨٥٥.٨٠٤</b>	<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
<b>١١١.٨٦٣.٣٦١</b>	<b>١١٠.٢٩٧.٣٢٠</b>	<b>١٠١.٣٧٤.٧٤٠</b>	<b>إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية</b>



عبد الله الخليفة: رئيس إدارة المالية والتخطيط  
روبير عيّد: عضو مجلس الإدارة المنتدب  
أحمد العقيل: عضو مجلس الإدارة المفوض

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية  
قائمة الدخل المرحلية الموحدة  
(غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في		لثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاح
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	
بآلاف الريالات السعودية	بآلاف الريالات السعودية	بآلاف الريالات السعودية	بآلاف الريالات السعودية	
٣.٣٢٤.٩٥٨	٢.٥٧٣.٥٥٣	٩٦٥.٥٢٩	٨٤٣.٨٢٧	دخل العمولات الخاصة
٦٨٠.٤٦٣	٢١٥.٩٣٢	١٢٧.٢٢١	٦٤.٥٧٤	مصاريف العمولات الخاصة
٢.٦٤٤.٤٩٥	٢.٣٥٧.٦٢١	٨٣٨.٣٠٨	٧٧٩.٢٥٣	صافي دخل العمولات الخاصة
٤٤٣.٧٧١	٤٠٢.٩٤٤	١٢٣.٤٩٤	١١٨.٢٦٢	أتعاب خدمات بنكية ، صافي
١٨٢.٧٨٢	٢٤٣.٠٨٢	٦٣.٢٦٠	٧٤.٢٦٠	أرباح تحويل عملات أجنبية، صافي
(٨.٧٣٧)	٦.٠٩٦	٦.٨٩٤	٢.٧٠٠	دخل(خسارة) الأدوات المالية المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل ، صافي
٨.٠٨٧	٥٤.٩٨٢	(١٩٤)	٣٧.٢١٣	دخل (خسارة) المتاجرة ، صافي
٣٧.٨٤٠	١٩١.٠٢٩	١٦.٢٤٨	٨٢.٦٥٤	مكاسب وإنخفاض قيمة استثمارات مقتناة لغير أغراض المتاجرة، صافي
١٢.٦٨٥	٣٣.٧٩٤	٤.٤٧٣	١٤.٤٤٣	توزيعات أرباح
١١٥.١٨٨	٧٩.٥٢٦	١٤.٨٤٣	٢٠.٧١٨	دخل العمليات الأخرى
٣.٤٣٦.١١١	٣.٣٦٩.٠٧٤	١.٠٦٧.٣٢٦	١.١٢٩.٥٠٣	إجمالي دخل العمليات
٦٩٥.٩٣١	٦٨٧.٦٨٦	٢٢٤.٤٨٩	٢٣٠.٤٢٨	رواتب وما في حكمها
٨٩.٥٥٧	٩٤.٠١٠	٣٠.٢٠٦	٣٢.٧٦٧	إيجار ومصاريف مباني
١٤٠.٠٧٥	١٥٤.٢١٨	٤٨.٧٠٠	٥١.٣٨٠	استهلاك وإطفاء
٢٥٥.٨٦١	٢٨١.٠٤٢	٧٩.٨١٦	٩٥.٨٤٨	مصاريف عمومية وإدارية أخرى
١٧٩.٨٠٥	٥٥٣.٥٥٠	٥١.١٨٨	٣٧٧.٢٦٦	مخصص خسائر الائتمان، صافي
١.٣٦١.٢٢٩	١.٧٧٠.٥٠٦	٤٣٤.٣٩٩	٧٨٧.٦٨٩	إجمالي مصاريف العمليات
٢.٠٧٤.٨٨٢	١.٥٩٨.٥٦٨	٦٣٢.٩٢٧	٣٤١.٨١٤	صافي دخل العمليات
(٦٨٧)	٨.٦١٣	٥٦٧	٣.٤٥٣	الحصة من الربح (الخسارة) في شركة زميلة
٢.٠٧٤.١٩٥	١.٦٠٧.١٨١	٦٣٣.٤٩٤	٣٤٥.٢٦٧	صافي دخل الفترة
-	٢.٤٥١	-	١.٢٤٢	الخسارة العائدة لحقوق الأقلية
٢.٠٧٤.١٩٥	١.٦٠٩.٦٣٢	٦٣٣.٤٩٤	٣٤٦.٥٠٩	صافي الدخل العائد لمساهمي البنك
٣.١٩	٢.٤٨	٠.٩٧	٠.٥٣	ربح السهم الأساسي والمعدل ( بالريال السعودي )

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

٢

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية  
قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة  
(غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في		لثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	
بالآلاف الريالات السعودية	بالآلاف الريالات السعودية	بالآلاف الريالات السعودية	بالآلاف الريالات السعودية	
٢.٠٧٤.١٩٥	١.٦٠٩.٦٣٢	٦٣٣.٤٩٤	٣٤٦.٥٠٩	صافي دخل الفترة
				دخل شامل آخر:
				صافي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
٣٥.٢٧٣	٦٥١.٧٦٥	١٤٠.٧٧٥	٣٨٣.٣٤٤	
(١١٩.١٦٥)	٣.٩٨٤	(٢.٨٠٥)	(١٧.٥٩١)	صافي التغيرات في القيمة العادلة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية
١.٩٩٠.٣٠٣	٢.٢٦٥.٣٨١	٧٧١.٤٦٤	٧١٢.٢٦٢	إجمالي الدخل الشامل للفترة
				العائد إلى:
١.٩٩٠.٣٠٣	٢.٢٦٧.٨٣٢	٧٧١.٤٦٤	٧١٣.٥٠٤	مساهمي البنك
-	(٢.٤٥١)	-	(١.٢٤٢)	حقوق الأقلية
١.٩٩٠.٣٠٣	٢.٢٦٥.٣٨١	٧٧١.٤٦٤	٧١٢.٢٦٢	إجمالي الدخل الشامل للفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية  
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩  
(غير مدققة)

إجمالي حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك							(بالآلاف الريالات السعودية)
إجمالي حقوق الملكية	حقوق الأقلية	الإجمالي	أرباح مقترح توزيعها	الأرباح المبقة	الاحتياطيات الأخرى	الاحتياطي النظامي	رأس المال
١٤.٤٧٨.٢٦٧	١٠٩.٥٠٠	١٤.٣٦٨.٧٦٧	٦٥٠.٠٠٠	٢.٢٦٥.٦٣٨	(٤٦.٨٧١)	٥.٠٠٠.٠٠٠	٦.٥٠٠.٠٠٠
							الرصيد في بداية الفترة
٣.٩٨٤	-	٣.٩٨٤	-	-	٣.٩٨٤		صافي التغيرات في القيمة العادلة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية
٦٥١.٧٦٥	-	٦٥١.٧٦٥	-	-	٦٥١.٧٦٥		صافي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
(٢٣٥.٣٩٣)	-	(٢٣٥.٣٩٣)	-	-	(٢٣٥.٣٩٣)		تحويلات إلى قائمة الدخل المرحلية الموحدة
٤٢٠.٣٥٦	-	٤٢٠.٣٥٦	-	-	٤٢٠.٣٥٦		صافي الدخل المدرج مباشرة ضمن حقوق الملكية
١.٦٠٧.١٨١	(٢.٤٥١)	١.٦٠٩.٦٣٢	-	١.٦٠٩.٦٣٢	-		صافي دخل (خسارة) الفترة
٢.٠٢٧.٥٣٧	(٢.٤٥١)	٢.٠٢٩.٩٨٨	-	١.٦٠٩.٦٣٢	٤٢٠.٣٥٦		إجمالي دخل (مصاريف) الفترة
(٦٥٠.٠٠٠)	-	(٦٥٠.٠٠٠)	(٦٥٠.٠٠٠)	-	-		توزيعات أرباح نهائية لعام ٢٠٠٩
١٥.٨٥٥.٨٠٤	١٠٧.٠٤٩	١٥.٧٤٨.٧٥٥	-	٣.٨٧٥.٢٧٠	٣٧٣.٤٨٥	٥.٠٠٠.٠٠٠	٦.٥٠٠.٠٠٠
							الرصيد في نهاية الفترة

إجمالي حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك							(بالآلاف الريالات السعودية)
إجمالي حقوق الملكية	حقوق الأقلية	الإجمالي	أرباح مقترح توزيعها	الأرباح المبقة	الاحتياطيات الأخرى	الاحتياطي النظامي	رأس المال
١٢.٦٧١.٢٩٨	-	١٢.٦٧١.٢٩٨	٦٥٠.٠٠٠	١.٢١٧.٠٨٠	(٨٥.٧٨٢)	٤.٣٩٠.٠٠٠	٦.٥٠٠.٠٠٠
							الرصيد في بداية الفترة
(١١٩.١٦٥)	-	(١١٩.١٦٥)	-	-	(١١٩.١٦٥)		صافي التغيرات في القيمة العادلة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية
(٣٥.٢٧٣)	-	(٣٥.٢٧٣)	-	-	(٣٥.٢٧٣)		صافي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
(٦٤.٧٦٧)	-	(٦٤.٧٦٧)	-	-	(٦٤.٧٦٧)		تحويلات إلى قائمة الدخل المرحلية الموحدة
(١٤٨.٦٥٩)	-	(١٤٨.٦٥٩)	-	-	(١٤٨.٦٥٩)		صافي المصاريف المدرجة مباشرة ضمن حقوق الملكية
٢.٠٧٤.١٩٥	-	٢.٠٧٤.١٩٥	-	٢.٠٧٤.١٩٥	-		صافي دخل الفترة
١.٩٢٥.٥٣٦	-	١.٩٢٥.٥٣٦	-	٢.٠٧٤.١٩٥	(١٤٨.٦٥٩)		إجمالي دخل (مصاريف) الفترة
(٦٥٠.٠٠٠)	-	(٦٥٠.٠٠٠)	(٦٥٠.٠٠٠)	-	-		توزيعات أرباح نهائية لعام ٢٠٠٨
١٣.٩٤٦.٨٣٤	-	١٣.٩٤٦.٨٣٤	-	٣.٢٩١.٢٧٥	(٢٣٤.٤٤١)	٤.٣٩٠.٠٠٠	٦.٥٠٠.٠٠٠
							الرصيد في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

٤



البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية  
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة  
للتسعة أشهر المنتهية في  
(غير مدققة)

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	إيضاح
بآلاف الريالات السعودية	بآلاف الريالات السعودية	
٢.٠٧٤.١٩٥	١.٦٠٩.٦٣٢	<b>الأنشطة التشغيلية</b>
(١٢٨.٠٠٩)	٢٣.٠٥٦	صافي دخل الفترة
(٣٧.٨٤٠)	(١٩١.٠٢٩)	التعديلات لتسوية صافي الدخل إلى صافي النقدية المستخدمة في
١٤٠.٠٧٥	١٥٤.٢١٨	الأنشطة التشغيلية:
(٢.٨٤٣)	(٢.٤٧٦)	إطفاء العلاوة (والخصم) على الاستثمارات المقتناة لغير أغراض
(٥٥.٩٨٨)	-	المتاجرة، صافي
٦٨٧	(٨.٦١٣)	مكاسب وانخفاض قيمة الاستثمارات المقتناة لغير أغراض المتاجرة، صافي
١٧٩.٨٠٥	٥٥٣.٥٥٠	استهلاك وإطفاء
٢.١٧٠.٠٨٢	٢.١٣٨.٣٣٨	مكاسب بيع ممتلكات ومعدات، صافي
(١٦٩.٩٢٢)	١٢.٠٩١	مكاسب إسترداد سندات دين مصدرة
(٥١.٥٦٣)	١.٦٥٢.٩٩٨	الحصة من خسائر شركة زميلة
٥.٦١٤.٢٥٩	٩٨١.٧٩١	مخصص خسائر الائتمان، صافي
(٣٦٨)	٧٢٩	
(٧١٩.٤٢٨)	(٤٠٧.٦٦٠)	<b>صافي ( الزيادة ) النقص في الموجودات التشغيلية :</b>
٢.٧٢٨.٧١١	(٥.٣٤٢.٩٢٢)	وديعة نظامية لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
(١٢.٢٤١.٦٨٤)	(٥.٣٠٠.٤٧٥)	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى تستحق بعد تسعين
(٢١٨.٥١٤)	٢٧٦.٥٠٥	يوماً من تاريخ الإقتناء
(٢.٨٨٨.٤٢٧)	(٥.٩٨٨.٦٠٥)	قروض وسلف
		عقارات أخرى
		موجودات أخرى
		<b>صافي الزيادة (النقص) في المطلوبات التشغيلية:</b>
		أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
		ودائع العملاء
		مطلوبات أخرى
		<b>صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة التشغيلية</b>
		<b>الأنشطة الإستثمارية</b>
٢٦.٣٤٧.٧٧٥	٥٥.٧٧٤.١٩٤	متحصلات من بيع واستحقاق استثمارات مقتناة لغير أغراض المتاجرة
(٢١.٦٤٦.٦٠٠)	(٤٩.٤٩٢.٥١٢)	شراء استثمارات مقتناة لغير أغراض المتاجرة
(١٢٠.٠٠٢)	-	استثمار في شركة زميلة
(٣٠٠.٩٨٠)	(٢١٨.٧٠١)	شراء ممتلكات ومعدات
٨.١٥٣	١٢.٩١٩	متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات
٤.٢٨٨.٣٤٦	٦.٠٧٥.٩٠٠	<b>صافي النقدية الناتجة من الأنشطة الإستثمارية</b>
(١٣١.٥١٢)	-	<b>الأنشطة التمويلية</b>
(٦٤٢.٤٧١)	(٦٤٣.٠٩٠)	استرداد سندات دين مصدرة
-	(٢.٤٥١)	توزيعات أرباح مدفوعة
(٧٧٣.٩٨٣)	(٦٤٥.٥٤١)	حصة الأقلية
٦٢٥.٩٣٦	(٥٥٨.٢٤٦)	<b>صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية</b>
١٠.٧١١.٩٤٤	١٠.٨١٩.٠٤٩	(النقص) الزيادة في النقدية وشبه النقدية
١١.٣٣٧.٨٨٠	١٠.٢٦٠.٨٠٣	النقدية وشبه النقدية في بداية الفترة
٣.٦٦٦.٣٣٢	٢.٦٩٠.٦٢٦	النقدية وشبه النقدية في نهاية الفترة
(١.١٣٢.٦٣٨)	(١٧٣.٨٠٩)	عمولات خاصة مستلمة خلال الفترة
(٨٣.٨٩٢)	٦٥٥.٧٤٩	عمولات خاصة مدفوعة خلال الفترة
		<b>معلومات إضافية غير نقدية</b>
		صافي التغيرات في القيمة العادلة والمبالغ المحولة لقائمة الدخل المرحلية
		الموحدة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

٥

١- عام

تأسس البنك العربي الوطني ( البنك ) - شركة مساهمة سعودية - بموجب المرسوم الملكي رقم م/٣٨ بتاريخ ١٨ رجب ١٣٩٩ هـ الموافق ١٣ يونيو ١٩٧٩ م. وقد بدأ البنك أعماله بتاريخ ٢ فبراير ١٩٨٠ م بعد أن انتقلت إليه عمليات البنك العربي المحدود في المملكة العربية السعودية. يعمل البنك بموجب السجل التجاري رقم ١٠١٠٠٢٧٩١٢ بتاريخ ١ ربيع الأول ١٤٠٠ هـ الموافق ١٩ يناير ١٩٨٠ م من خلال شبكة فروع و عددها ١٣٩ فرعاً (٢٠٠٩: ١٤٠ فرعاً) في المملكة العربية السعودية وفرعاً واحداً في المملكة المتحدة. إن عنوان المركز الرئيسي للبنك هو:

البنك العربي الوطني  
ص ب ٥٦٩٢١  
الرياض ١١٥٦٤  
المملكة العربية السعودية

تتمثل أهداف البنك في تقديم كافة أنواع الخدمات المصرفية، كما يقدم البنك لعملائه منتجات مصرفية متوافقة مع أحكام الشريعة (مبدأ تجنب الفوائد) والتي يتم اعتمادها والإشراف عليها من قبل هيئة شرعية مستقلة تم تأسيسها من قبل البنك.

تشتمل القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة على القوائم المالية للبنك والشركات التابعة التالية:

شركة العربي الوطني للاستثمار

وفقاً لتوجيهات هيئة السوق المالية، قام البنك بتأسيس شركة تابعة باسم (شركة العربي الوطني للاستثمار) مملوكة بالكامل للبنك (بشكل مباشر و غير مباشر)، وهي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في المملكة العربية السعودية بموجب السجل التجاري رقم ١٠١٠٢٣٩٩٠٨ الصادر بتاريخ ٢٦ شوال ١٤٢٨ هـ (الموافق ٧ نوفمبر ٢٠٠٧) وتقوم بتولي وإدارة الخدمات الاستثمارية وأنشطة إدارة الأصول التابعة للبنك والتي تشمل التعامل والإدارة والترتيب والاستشارة وحفظ الأوراق المالية حسب أنظمة هيئة السوق المالية. وقد بدأت الشركة التابعة أعمالها اعتباراً من ٣ محرم ١٤٢٩ هـ (الموافق ١٢ يناير ٢٠٠٨). عليه، بدأ البنك بتوحيد القوائم المالية للشركة التابعة المذكورة أعلاه في قوائمه المالية اعتباراً من ١٢ يناير ٢٠٠٨.

شركة العربي لتأجير المعدات الثقيلة

وهي شركة تابعة يمتلك البنك فيها نسبة ٦٢.٥% وقد تم تأسيسها في المملكة العربية السعودية كشركة مساهمة مقفلة بموجب السجل التجاري رقم ١٠١٠٢٦٧٤٨٩ الصادر في مدينة الرياض بتاريخ ١٥ جمادى الأولى ١٤٣٠ هـ (الموافق ١٠ مايو ٢٠٠٩). وتعمل الشركة في مجال تأجير المعدات الثقيلة وتمارس أعمالها وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية. وقد بدأ البنك بتوحيد القوائم المالية لهذه الشركة اعتباراً من ١٠ مايو ٢٠٠٩ وهو تاريخ بدء أعمال الشركة.

٢- أسس الإعداد

يقوم البنك بإعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة طبقاً لمعايير المحاسبة للمؤسسات المالية الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي، ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) الخاص بالتقارير المالية المرحلية. كما يعد البنك قوائمه المالية المرحلية الموحدة الموجزة لتتماشى مع نظام مراقبة البنوك ونظام الشركات بالمملكة العربية السعودية.

إن هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة لا تشتمل على كافة المعلومات والإفصاحات المطلوبة في القوائم المالية الموحدة السنوية، و يجب قراءة هذه القوائم جنباً إلى جنب مع القوائم المالية الموحدة السنوية للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

تظهر القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة بالريال السعودي ويتم تقريبها لأقرب ألف ريال سعودي.

### أسس توحيد القوائم المالية

تشتمل القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة على القوائم المالية المرحلية الموجزة للبنك والشركات التابعة له وهي شركة العربي الوطني للاستثمار وشركة العربي لتأجير المعدات الثقيلة ويشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة". يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك، باستخدام سياسات محاسبية مماثلة. يتم إجراء تسويات على القوائم المالية للشركات التابعة، عند الضرورة، لتتماشى مع القوائم المالية للبنك.

الشركات التابعة هي تلك المنشآت التي يسيطر عليها البنك وتتواجد السيطرة عندما يكون لدى البنك القدرة على التحكم بالسياسات المالية والتشغيلية للحصول على منافع من أنشطتها، ويمتلك فيها حصة تزيد عن نصف رأس المال الذي يحق له التصويت.

يتم توحيد القوائم المالية للشركة التابعة من تاريخ انتقال السيطرة على تلك الشركات إلى البنك، ويتم التوقف عن التوحيد اعتباراً من تاريخ تخلي البنك عن مثل هذه السيطرة. تدرج نتائج أعمال الشركات التابعة المشتراة أو المباعة خلال الفترة، إن وجدت، في قائمة الدخل المرحلية الموحدة اعتباراً من تاريخ سريان الشراء أو حتى تاريخ سريان البيع، حسبما هو ملائم.

تمثل حقوق الأقلية ذلك الجزء من صافي الدخل أو الخسارة وصافي الموجودات غير المملوكة للبنك سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، ويتم عرضها بشكل منفصل في قائمة الدخل المرحلية الموحدة وضمن بند حقوق الملكية في قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة وذلك بصورة مستقلة عن حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك.

يتم حذف الأرصدة، وكذلك الأرباح والخسائر غير المحققة عن المعاملات بين البنك والشركات التابعة له عند إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة. يتم حذف الخسائر غير المحققة بنفس الطريقة التي يتم بها حذف الأرباح غير المحققة شريطة عدم وجود دليل على انخفاض القيمة.

### ٣- السياسات المحاسبية

تتمشى السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة مع تلك المستخدمة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، ما عدا التعديلات التي تمت على المعايير الحالية كما موضح أدناه:

- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (معدل) : القوائم المالية الموحدة والمنفصلة.
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ (معدل) : الأدوات المالية - الإثبات والقياس - البنود المغطاة المؤهلة.
- التفسير الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية الخاص بالتقارير المالية رقم ١٨ : تحويل الأصول من العملاء.
- تسري التعديلات على المعايير الحالية والتفسيرات أعلاه على العام ٢٠١٠، ولن ينتج عن إتباعها أي أثر جوهري على القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة للمجموعة.

### ٤- الاستثمارات، صافي

تصنف السندات الاستثمارية كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)	
٢٣٠.٤٣٠	٢٠٨.٣٢٢	١٨٠.٨٥٢	مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل
١٦.١٧٧.٥٦١	١٧.٢٧٥.٩٣٤	٧.٤٧٠.١٨٢	متاحة للبيع
٤٢٣.١٠١	٤٢٢.١١٤	-	مقتناة حتى تاريخ الاستحقاق
٦.٨٤٤.٩٦٠	٥.٣٥٤.٥٣٧	٩.٨٨٦.١٩٠	استثمارات أخرى مقتناة بالتكلفة المطفأة، صافي
٢٣.٦٧٦.٠٥٢	٢٣.٢٦٠.٩٠٧	١٧.٥٣٧.٢٢٤	الإجمالي



البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية  
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة (تتمة)  
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩  
(بالآلاف الريالات السعودية)

٥- المشتقات

يعكس الجدول أدناه القيمة العادلة الإيجابية والسلبية للأدوات المالية المشتقة مع تحليل بالمبالغ الاسمية المتعلقة بها. إن المبالغ الاسمية التي تعتبر مؤشراً على حجم المعاملات القائمة في نهاية الفترة، لا تعكس بالضرورة مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية المتعلقة بها. وبالتالي فإن هذه المبالغ الاسمية لا تعكس مخاطر الائتمان التي يتعرض لها البنك والتي تقتصر عادة على القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات، كما أنها لا تعكس مخاطر السوق.

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)			٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)			٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)			
المبالغ الاسمية	القيمة العادلة السلبية	القيمة العادلة الإيجابية	المبالغ الاسمية	القيمة العادلة السلبية	القيمة العادلة الإيجابية	المبالغ الاسمية	القيمة العادلة السلبية	القيمة العادلة الإيجابية	
									مقتناة لأغراض المتاجرة :
١٢.٣٨٥.٩٠٥	١٩٥.٩٧٠	٢١٣.٧٢٠	١٣.٥٧٩.٩١٠	١٦٩.٩٥٠	١٨٧.٧٨٣	١٣.١٣١.٤٩٢	١٧٣.٥٦٩	١٩٠.٦٣٢	مقايضات أسعار العملات
٩.٧٣٢.٢٥٢	١١٨.٠١٩	١٤٣.٢٤٤	١٢.٨٠٧.٧٣٢	١٦٩.٤٧٣	١٩٥.٧١٩	١٣.٥٨٢.٨٥٩	٨٦.٨٨٦	١٥٢.١٧٦	عقود الصرف الأجنبي الأجلة
٣٩٢.٥٠٦	١١.١٠٧	١٢.٥٦٣	١٧٧.٨٤٨	٤.٥٢١	٥.٥١٦	٥٨٥.٨٦٨	٣.٥١٣	٤.٠٥٤	خيارات العملات
									مقتناة لتغطية مخاطر القيمة العادلة :
٢.٩٦٦.٤٢١	١٧١.٣٥٩	-	٣.٠١٧.١٢٩	١٤٠.٧٦٨	٧٩٤	٤.٦٤٤.٣٨٠	٢٠٥.٢٩٥	-	مقايضات أسعار العملات
									مقتناة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية :
٦٩٠.٠٠٠	-	٧.٣٧٥	٦٢٥.٠٠٠	١٧١	٤.٠٢٣	٤٢٥.٠٠٠	-	٧.٨٣٦	مقايضات أسعار العملات
٢٦.١٦٧.٠٨٤	٤٩٦.٤٥٥	٣٧٦.٩٠٢	٣٠.٢٠٧.٦١٩	٤٨٤.٨٨٣	٣٩٣.٨٣٥	٣٢.٣٦٩.٥٩٩	٤٦٩.٢٦٣	٣٥٤.٦٩٨	الإجمالي

٦- التعهدات والالتزامات المحتملة المتعلقة بالائتمان

فيما يلي بيان بالتعهدات والالتزامات المحتملة المتعلقة بالائتمان الخاصة بالمجموعة:

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)	
٤.٣٧٥.١٢٦	٤.٦٢٣.٥٧٣	٤.٩٢٤.٦٥٠	اعتمادات مستندية
١٤.٨٢٩.٨٠٤	١٥.٠٢٤.٤٧٣	١٦.٤٦٩.٤٣١	خطابات ضمان
١.٤٢٥.٨٣٢	١.٢٣١.٨٩٨	١.٣٠٨.٢٠٩	قبولات
٢.٣٧١.٧٦٦	٢.١٨٨.٥٧٦	٢.٣٨١.٥٨٥	التزامات مؤكدة لمنح الائتمان
٢٩١.٢٧٠	٢٨٢.٥٨٥	٢٥٣.٨١٤	أخرى
٢٣.٢٩٣.٧٩٨	٢٣.٣٥١.١٠٥	٢٥.٣٣٧.٦٨٩	الإجمالي

#### ٧- النقدية وشبه النقدية

تتكون النقدية وشبه النقدية المدرجة في قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة من الآتي:

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)	
٧.٦٥٣.٦٠٨	٦.٤٦٦.٠٠١	٦.٣٨١.٢٢٣	نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي ما عدا الوديعة النظامية
٣.٦٨٤.٢٧٢	٤.٣٥٣.٠٤٨	٣.٨٧٩.٥٨٠	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى تستحق خلال تسعين يوماً من تاريخ الإقتناء
١١.٣٣٧.٨٨٠	١٠.٨١٩.٠٤٩	١٠.٢٦٠.٨٠٣	الإجمالي

#### ٨- قطاعات الأعمال

تمارس المجموعة نشاطها بشكل رئيسي في المملكة العربية السعودية، ولها فرع دولي واحد في لندن بالمملكة المتحدة ("الفرع"). إن إجمالي الموجودات والمطلوبات والتعهدات والالتزامات المحتملة ونتائج أعمال هذا الفرع لا تعتبر جوهرية بالنسبة للقوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة للمجموعة ككل. إن كافة القطاعات التشغيلية المستخدمة من قبل المجموعة تفي بشروط تحديد القطاعات التي يتم إعداد المعايير بشأنها طبقاً للمعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (٨).

تقيد المعاملات بين القطاعات وفقاً لنظام التحويل المتبع من قبل البنك. تمثل الموجودات والمطلوبات للقطاعات المختلفة الموجودات والمطلوبات التشغيلية وهي أيضاً تمثل غالبية الرصيد.

لم تكن هناك أي تغييرات على أسس تحديد أرباح وخسائر القطاعات منذ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

لأغراض إدارية، تتكون المجموعة من قطاعات الأعمال الرئيسية التالية:-

قطاع التجزئة	: ودائع، وتسهيلات ائتمانية ومنتجات استثمارية للأفراد.
قطاع الشركات	: قروض وودائع ومنتجات ائتمانية أخرى للشركات الكبرى والعملاء الاعتباريين والمنشآت التجارية الصغيرة والمتوسطة الحجم، إضافة إلى فرع البنك في لندن.
قطاع الخزينة	: يدير المحفظة التجارية والاستثمارية، التمويل والسيولة، ومخاطر أسعار العملات والعمولات للبنك.
قطاع خدمات الاستثمار والوساطة	: إدارة الخدمات الاستثمارية وأنشطة إدارة الأصول والتي تشمل التعامل والإدارة والترتيب والمشورة وحفظ الأوراق المالية.
أخرى	: تشمل الدخل على رأس المال والتكاليف والموجودات والمطلوبات الغير موزعة والخاصة بالإدارة العامة والأقسام المساندة الأخرى.

فيما يلي تحليلاً بإجمالي الموجودات والمطلوبات للمجموعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩، وإجمالي دخل ومصاريف العمليات وصافي الدخل والمعلومات الأخرى ذات العلاقة لفترتي التسعة أشهر المنتهيتين في هذين التاريخين لكل قطاع من قطاعات المجموعة والتي تم رفع التقارير بشأنها إلى الإدارة العليا:

٨- قطاعات الأعمال (تتمة)

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)						
الإجمالي	أخرى	قطاع خدمات الاستثمار والوساطة	قطاع الخزينة	قطاع الشركات	قطاع التجزئة	
١٠١.٣٧٤.٧٤٠	٢.٦١٠.٨٣٠	٣٧.٧٠٣	٢٩.٥٩١.٥١٢	٤٤.١٥٧.٦٩٥	٢٤.٩٧٧.٠٠٠	إجمالي الموجودات
٨٥.٥١٨.٩٣٦	٢٨٦.٦٤٧	٣٧.٠٨٥	٦.٣٣٠.٦٣٠	٣٨.١٥٦.٣٣٢	٤٠.٧٠٨.٢٤٢	إجمالي المطلوبات
٣.٣٦٩.٠٧٤	٣٥٧.٩١١	٧٠.٢٧٧	٤٣٩.٨٢٥	٩١٣.٣٣٧	١.٥٨٧.٧٢٤	إجمالي دخل العمليات
١.٧٧٠.٥٠٦	٨.١٣٨	٥٦.٩٩٤	٥٣.٧٤٨	٧٥٨.٠٨٧	٨٩٣.٥٣٩	إجمالي مصاريف العمليات
٨.٦١٣	٨.٦١٣	-	-	-	-	الحصة من الربح في شركة زميلة
٢.٤٥١	٢.٤٥١	-	-	-	-	الخسارة العائدة لحقوق الأقلية
١.٦٠٩.٦٣٢	٣٦٠.٨٣٧	١٣.٢٨٣	٣٨٦.٠٧٧	١٥٥.٢٥٠	٦٩٤.١٨٥	صافي دخل الفترة
٥٥٣.٥٥٠	-	-	-	٥٧٩.٣٦٥	(٢٥.٨١٥)	مخصص خسائر الائتمان، صافي
٤٤.٦٤٨	-	-	٤٢.١٠٥	٢.٥٤٣	-	الانخفاض في قيمة الموجودات المالية الأخرى
١٥٤.٢١٨	١.٣٨٣	٨.٤٢٨	١.٤٨٨	٣.٠٢٩	١٣٩.٨٩٠	استهلاك وإطفاء

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)						
الإجمالي	أخرى	قطاع خدمات الاستثمار والوساطة	قطاع الخزينة	قطاع الشركات	قطاع التجزئة	
١١١.٨٦٣.٣٦١	١.٢٣٥.٤٧٦	٢٧٢.٩٤٤	٣٧.٢٧٠.٩٢٤	٤٧.٧٣٥.٣٨٢	٢٥.٣٤٨.٦٣٥	إجمالي الموجودات
٩٧.٩١٦.٥٢٧	٦٥٠.٤١٦	٢٣.٢٧٤	١٥.٤٥٢.٠٨٦	٤٣.٦١١.٥٣٩	٣٨.١٧٩.٢١٢	إجمالي المطلوبات
٣.٤٣٦.١١١	٢٦٥.٩٠٩	٩٨.٧٧١	٤٩١.٥٩٢	٩٢٨.٦٩٩	١.٦٥١.١٤٠	إجمالي دخل العمليات
١.٣٦١.٢٢٩	٣.٨٥٦	٥٩.٤٣٦	٥٩.١٨٤	٣٦٠.٨٦٥	٨٧٧.٨٨٨	إجمالي مصاريف العمليات
٦٨٧	٦٨٧	-	-	-	-	الحصة من الخسارة في شركة زميلة
٢.٠٧٤.١٩٥	٢٦١.٣٦٦	٣٩.٣٣٥	٤٣٢.٤٠٨	٥٦٧.٨٣٤	٧٧٣.٢٥٢	صافي دخل الفترة
١٧٩.٨٠٥	٤.٧٧٤	-	-	٢٠٠.٨٠٥	(٢٥.٧٧٤)	مخصص خسائر الائتمان، صافي
١٨.٧٥٠	-	-	١٨.٧٥٠	-	-	الانخفاض في قيمة الموجودات المالية الأخرى
١٤٠.٠٧٥	٣٥١	١٠.٨٠٨	١.٣٨٠	٢.٤٦٩	١٢٥.٠٦٧	استهلاك وإطفاء

٩ - رأس المال ورياح السهم الأساسي والمعدل

يبلغ عدد الأسهم المصدرة والقائمة ٦٥٠ مليون سهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ .

تم احتساب ربح السهم الأساسي والمعدل للفترتين المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ و ٢٠٠٩، وذلك بتقسيم صافي دخل الفترة على ٦٥٠ مليون سهم .

١٠ - كفاية رأس المال

تحتفظ المجموعة برأس مال أساسي مدار بصورة نشطة لتغطية المخاطر الملازمة لأعمال المجموعة. يتم مراقبة كفاية رأس المال باستخدام إجراءات، من بينها القواعد والنسب المقررة من قبل لجنة بازل بشأن الإشراف البنكي والمتبعة من قبل مؤسسة النقد العربي السعودي في هذا الشأن.

نسب كفاية رأس المال				
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (غير مدققة)		٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة)		البيان
نسبة رأس المال الأساسي	إجمالي نسبة رأس المال	نسبة رأس المال الأساسي	إجمالي نسبة رأس المال	
%		%		
١٢.٢٥	١٦.٦٧	١٤.٤٦	١٧.٩٧	الحد الأعلى الموحد